

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Ders 08 – Meçhul adamın kimliği

**Paula ve Philipp sarayda Kral Ludwig olduğunu iddia eden adamla konuşurlar. Ama ardından Paula ilginç bir şey tespit eder. Esrarengiz yabancının gerçekte kim olduğunu bulur.**

İki muhabir, yeniden canlandığı iddia edilen Kral Ludwig'le canlı röportaj yapmayı başarır. Buna rağmen esrarengiz adamın gerçekte kimliği hala meçhuldür. Paula büroya döndüğünde, bir reklam sayesinde bilmeceyi çözer: Reklamdaki ses Paula'ya tanıdık gelir.

Kimin ya da neyin sevildiğini söyleyebilmek için bir „fiil eki“ gerekir: **-i halindeki tümleç.**

#### Manuskript der Folge 08

##### Sunucu

*Radio D*, Dil Kursunun sekizinci bölümüne hoş geldiniz. Bavyera'daki bir şatoda yaptıkları araştırmalar sırasında muhabirlerimiz Paula ve Philipp'in karşılaştıkları adamı hatırlıyor musunuz? Ve bu kişi gerçekten de Kral Ludwig olduğunu iddia etmişti. Ne yazık ki o andan itibaren Paula ve Philipp ile olan doğrudan bağlantıyı kaybettik. Ama vazgeçmedik ve onlara ulaşmaya çalışıyoruz.

##### Compu

Schon passiert. Kontakt zu Philipp und Paula ist da.

##### Sunucu

Ah, harika. Onlarla adam arasında şatoda geçen konuşmanın nasıl devam edeceğini dinlemek için sabırsızlanıyorum.

##### Paula

Hallo, liebe Hörerinnen und Hörer.

##### Philipp

Willkommen ...

##### Paula

... bei Radio D.

##### Philipp

Radio D ...

##### Paula

... die live-Reportage

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Sunucu

Lütfen dinlerken adamın sevdiğini söylediği her şeye dikkat ediniz. Bize sevdiği dört farklı şeyden bahsediyor. Bakalım bunlar neler?

#### *Szene 1: Im Schloss*

##### Schauspieler

Ich bin König Ludwig.

##### Philipp

König Ludwig ist tot.

##### Schauspieler

Aber ich lebe.

##### Paula

Was machen Sie hier?

##### Schauspieler

Hören Sie die Musik?

Musik von Wagner.

Ich liebe die Musik von Richard Wagner.

##### Paula

Sie sind König Ludwig?

##### Schauspieler

Aber ja!

Ich bin König Ludwig.

Ich liebe König Ludwig und ich liebe den Mantel von König Ludwig und ich liebe die Musik und ich liebe die Natur und ich spiele und ich spiele ...

##### Philipp

Hallo, ist da jemand?

#### Sunucu

Mutlaka anladınız, adam müziği, daha doğrusu besteci Richard Wagner'e ait müziği seviyor.

##### Schauspieler

Ich liebe die Musik von Richard Wagner.

#### Sunucu

Ayrıca doğayı seviyor.

##### Schauspieler

Und ich liebe die Natur.

#### Sunucu

Bu adam aynı zamanda Kral Ludwig'i ve onun mantosunu seviyor.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Schauspieler

Ich liebe König Ludwig und ich liebe den Mantel von König Ludwig ...

#### Paula

Sie sind König Ludwig?

#### Schauspieler

Aber ja!

Ich bin König Ludwig.

#### Philipp

König Ludwig ist tot.

#### Schauspieler

Aber ich lebe.

#### Schauspieler

... und ich spiele und ich spiele ...

#### Sunucu

Tuhaf, gerçekten tuhaf sevgili dinleyiciler... Orada Kral Ludwig'i sevdiğini söyleyen fakat aynı zamanda kendisinin Kral Ludwig olduğunu iddia eden bir adam var.

#### Sunucu

Elbette, Philipp adama Kral Ludwig'in **öldüğünü** hatırlatıyor.

#### Sunucu

Adam bunu duymazlıktan geliyor ve kendisinin yaşadığını söylüyor.

#### Sunucu

Belki de kullandığı son sözcük konusunda bize ipucu verebilir: Çünkü bu adam *oynuyorum* – ICH SPIELE diyor.

#### Sunucu

Bu arada Paula ve Philipp şatodan ayrılırlar; adam aniden ortadan kaybolmuştur. Philipp tekrar Münih'e doğru yola çıkmış, Paula ise Radyo D'nin haber merkezine geri dönmüştür. Neuschwanstein şatosunda neler olup bittiğini bilmek isteyen Ayhan, onu merakla beklemektedir. Fakat Paula anlatmaya başlayacağı sırada, çok ilgisini çeken bir **reklam anonsu** duyar.

Bu anonsda neyin reklamı yapılıyordu?

#### Szene 2: In der Redaktion; Werbespot

#### Stimme

Radio D – Werbung

#### Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Paula**

Hallo, Ayhan.

**Ayhan**

Hallo, Paula.

Wie war es in Neuschwanstein?

**Werbesprecherin**

König Ludwig. **Das** Musical.

**Paula**

Moment bitte, Ayhan.

**Werbesprecherin**

König Ludwig –  
die Sehnsucht nach dem Paradies.

**Schauspieler**

Hören Sie die Musik?

Musik von Wagner.

Ich liebe die Musik von Richard Wagner.

**Werbesprecherin**

König Ludwig. **Das** Musical.

**Paula**

Das ist ja interessant.

**Ayhan**

Wie bitte? Das ist interessant? Ein Werbespot??

**Sunucu**

Bu reklam anonsunda, Kral II. Ludwig'in yaşamı ve ölümü üzerine bir **müzikalin** reklamı yapılmaktadır. Bu müzikal 2001 yılında ilk kez sahneye konulmuş ve Neuschwanstein şatosunun tam karşısına, güzel bir göl kıyısına bu söz konusu müzikal için büyük bir bina inşa edilmiştir. Ancak Paula'ya ilginç gelen bu değildi.

**Paula**

Das ist ja interessant.

**Ayhan**

Wie bitte? Das ist interessant? Ein Werbespot??

**Sunucu**

Burada Paula açısından ilginç olan şey, az önce müzikal reklamında duyduğu **sesi** çok iyi hatırlamasıdır. Paula ancak o zaman şatodaki adamın "oynuyorum" derken neyi kastettiğini anlar.

Ne söylediğini bir kez daha dinleyiniz: Siz de bağlantıyı kurabilirsiniz mi?

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Schauspieler

Ich liebe König Ludwig und ich liebe den Mantel von König Ludwig und ich liebe die Musik und ich liebe die Natur und ich spiele und ich spiele ...

#### Sunucu

Buradaki bağlantı şudur... Ancak kendi kendisine çok kızan Paula'ya bir kulak verin. Burada çözümü, kökü SPIEL olan *oyynamak* – SPIELEN fiilinde bulacaksınız.

#### Szene 3: in der Redaktion

#### Paula

O nein, bin ich blöd!  
Die Stimme, natürlich;  
ich kenne die Stimme,  
der Mann ist Schauspieler!  
O, Philipp, sind wir blöd!

#### Sunucu

Paula ve Philipp'in şatoda görüşükleri adam, bir aktör.

#### Paula

Der Mann ist Schauspieler!

#### Sunucu

Paula onu sesinden – STIMME hatırlamıştır.

#### Paula

Die Stimme, natürlich, ich kenne die Stimme.

#### Sunucu

Bu aktör müzikalde Kral Ludwig'i oynamaktadır ve radyodaki anonstaki sesiyle bu müzikalin reklamını yapmaktadır. Gayet basit, değil mi? Fakat bu durumu hemen fark edemediği için Paula kendisini aptal gibi hissetmektedir.

#### Paula

O nein, bin ich blöd!

#### Sunucu

Zavallı Paula; ancak biz bile ona yardımcı olamayız, bu yüzden sözü şimdi profesöre bırakıyoruz.

#### Paula

Und nun kommt – unser Professor.

#### Ayhan

Radio D ...

#### Paula

... Gespräch über Sprache.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Sprecher

Ich liebe König Ludwig.  
Ich liebe die Musik.

#### Sprecherin

Ich kenne die Stimme.

#### Paula

Die Stimme, natürlich; ich kenne die Stimme.

#### Sprecherin

Ich kenne die Stimme.

#### Sprecherin

Das ist ja interessant.

#### Paula

Das ist ja interessant.

### Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

#### Profesör

Aktör pek çok şeyi seviyordu ve biz de kuşkusuz onun kimi ve neyi sevdiğiyle ilgileniyoruz. Bugün bunu dilbilgisi düzeyinde ele alacağız: Söz konusu olan fiil tümleçleridir.

#### Sunucu

Örneğin aktör Kral Ludwig'i ve müziği seviyordu.

#### Profesör

**Kral Ludwig** ve **müzik** örneğinde bunlar **sevmek** fiilinin tümleçleridir; diğer bir ifadeyle: bunlar gerekli –i halindeki tümleçler veya nesnelerdir.

#### Sunucu

-i halindeki tümleçler, belirli fiillerle birlikte kullanılırlar. Dolayısıyla *sevmek* fiili her zaman bir –i halinde tümleç gerektirir, öyle mi?

#### Profesör

Evet, doğru; en azından cümlelerin **dilbilgisi** açısından doğru olması için bu gereklidir. Örneğin, *tanımak* – KENNEN fiilini düşünün. Burada da kimin ya da neyin tanıdığı bilinmek istenir.

#### Sunucu

Ancak aynı zamanda o şeyi tanıyanın kim (B) olduğu da bilinmek istenir.

#### Profesör

Kesinlikle. Bunun için de yalın hal tümlecini veya özneyi söylersiniz. Almanca'da bir fiilin neredeyse her zaman bir yalın hal tümlecine gereksinimi vardır. Bu örneğin *ben* – ICH şahıs zamiri olabilir.

#### Sunucu

Yalın hal tümleci genellikle o – DAS zamiridir.

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Sprecher**

König Ludwig ist tot.

**Philipp**

König Ludwig ist tot.

**Sprecherin**

Der Mann ist Schauspieler.

**Paula**

Der Mann ist Schauspieler.

**Profesör**

Veya yalın hal tümleci örneğin *Kral Ludwig* yada *adam* – DER MANN gibi bir isim olabilir.

**Wiederholung Szene 1: Im Schloss****Sunucu**

Şimdi sahneleri bir kez daha dinleyebilirsiniz. İlk önce şa-todaki adamla yapılan görüşmeyi dinleyiniz.

**Wiederholung Szene 2: In der Redaktion (Werbespot)****Sunucu**

Paula, radyoda bazı şeyleri anlayabilmesini sağlayan bir reklam anonsu işitiyor.

**Wiederholung Szene 3: In der Redaktion****Sunucu**

Paula adamın bir aktör olduğunu fark eder.

**Paula**

Liebe Hörerinnen und Hörer, bis zum nächsten Mal.

**Ayhan**

Und tschüs.

**Sunucu**

Bir sonraki bölümde, Paula haber merkezindeyken Philipp'in neler yaşadığını öğreneceksiniz.

*Herrad Meese*

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle